

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных
коммуникаций

Кафедра английской и восточной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Директор Института филологии и
социальных коммуникаций

О.С. Перетятая

« 15 » *января* 2026 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Художественный дискурс XX-XXI веков (японский язык)

По направлению подготовки – 45.04.01 Филология

Программа магистратуры – Зарубежная филология. Английский язык и
второй иностранный язык (китайский/японский/арабский/турецкий)

Квалификация выпускника – магистр

Форма обучения – очная

Курс – 1, 2 курс (1-4 семестр)

Луганск, 2026

Рабочая программа учебной дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки магистров по направлению подготовки 45.04.01 Филология, программа магистратуры Зарубежная филология. Английский язык и второй иностранный язык (китайский/японский/арабский/турецкий) очной формы обучения.

Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО – магистратура по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 980.

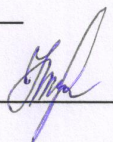
СОСТАВИТЕЛИ:

доцент кафедры английской и восточной филологии ФГБОУ ВО «ЛГПУ»
кандидат педагогических наук, доцент **Пантыкина Наталья Игоревна**;
преподаватель кафедры английской и восточной филологии
ФГБОУ ВО «ЛГПУ» **Коробко Кристина Вячеславовна**.

Утверждена на заседании кафедры английской и восточной филологии

Протокол от « 23 » декабря 2025 г., № 7

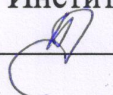
Заведующий кафедрой английской
и восточной филологии

 А.А. Новикова

Одобрена на заседании учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций

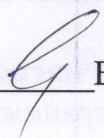
Протокол от « 14 » января 2026 г., № 6

Председатель учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций

 А.В. Сысенко

СОГЛАСОВАНО:

Директор Департамента образования

 В.В. Савенков

1. Цели и задачи учебной дисциплины

Цель изучения дисциплины – ознакомление со спецификой литературного процесса в Японии в XX – XXI вв., а также формирование представлений о ключевых направлениях, жанрах и эстетических тенденциях эпохи, о тематике и проблематике произведений и их связи с социокультурным контекстом.

Задачи изучения дисциплины:

1. сформировать представление об основных этапах и тенденциях литературного процесса Японии XX – начала XXI вв.;
2. охарактеризовать ключевые направления, жанры и ведущих авторов периода, их художественные стратегии и проблематику произведений;
3. определить особенности японской литературы и ее место во всемирной литературе.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Учебная дисциплина «Художественный дискурс XX-XXI веков (японский язык)» входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений, дисциплин подготовки студентов.

Необходимыми условиями для освоения дисциплины являются:

знания: базовых литературных терминов и понятий, о мировом литературном процессе, о культуре и традициях Японии;

умение: анализировать литературные произведения.

Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания дисциплин «Художественные направления в истории японской литературы», «История японской литературы», «Теория и практика перевода с японского языка» (уровень бакалавриата) и служит основой для дальнейшего освоения дисциплин «Японский язык», «Анализ художественного текста на японском языке».

Обучение студентов в соответствии с программой позволит им интегрировать и обобщить знания, полученные по различным дисциплинам, изучаемым в процессе подготовки филологов.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения	Результаты обучения по дисциплине
Универсальные		
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.	УК-5.1. Знает основные понятия истории, культурологии, закономерности и этапы развития духовной и материальной культуры народов мира, подходы к изучению культурных явлений, основные принципы межкультурного взаимодействия в зависимости от различных контекстов развития общества, многообразия	Знает: национальные, конфессиональные и этнокультурные особенности и национальные традиции; основные принципы и нормы межкультурного взаимодействия; Умеет: формировать поликультурную среду для межкультурного взаимодействия

	<p>культур и цивилизаций.</p> <p>УК-5.2. Определяет и применяет способы межкультурного взаимодействия в различных социокультурных ситуациях.</p> <p>УК-5.3. Владеет навыками межкультурного взаимодействия в различных социокультурных ситуациях; навыками самостоятельного анализа и оценки социальных явлений.</p>	<p>при решении задач профессиональной деятельности;</p> <p>Владеет: приемами и средствами создания поликультурной среды для межкультурного взаимодействия в ходе решения задач профессиональной деятельности.</p>
--	--	--

4. Структура и содержание учебной дисциплины

4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов (зач.ед.)	
	Очная форма обучения	Заочная форма обучения
Общая трудоемкость дисциплины	396 (11 зач.ед.)	-
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	92	-
Лекции	46	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	46	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	44	-
Самостоятельная работа студента (всего часов)	260	-
Форма аттестации	Зачёт, экзамен	-

1 семестр		
Вид учебной работы	Объем часов (зач.ед.)	
	Очная форма обучения	Заочная форма обучения
Общая трудоемкость дисциплины	72 (2 зач.ед.)	-
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	20	-
Лекции	10	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	10	-

Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	-	-
Самостоятельная работа студента (всего часов)	52	-
Форма аттестации	-	-
2 семестр		
Вид учебной работы	Объем часов (зач.ед.)	
	Очная форма обучения	Заочная форма обучения
Общая трудоемкость дисциплины	72 (2 зач.ед.)	-
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	24	-
Лекции	12	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	12	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	4	-
Самостоятельная работа студента (всего часов)	44	-
Форма аттестации	зачет	-
3 семестр		
Вид учебной работы	Объем часов (зач.ед.)	
	Очная форма обучения	Заочная форма обучения
Общая трудоемкость дисциплины	144 (4 зач.ед.)	-
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	24	-
Лекции	12	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	12	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	4	-
Самостоятельная работа студента	116	-

(всего часов)		
Форма аттестации	зачет	-
4 семестр		
Вид учебной работы	Объем часов (зач.ед.)	
	Очная форма обучения	Заочная форма обучения
Общая трудоемкость дисциплины	108 (3 зач.ед.)	-
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	24	-
Лекции	12	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	12	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	36	-
Самостоятельная работа студента (всего часов)	48	-
Форма аттестации	экзамен	-

4.2. Содержание разделов учебной дисциплины

1 семестр

Тема 1. Место Японии в мировом литературном процессе XX – начала XXI вв.

Тема 2. Течение «ватакуси-сёсэцу» (я-роман) в японской литературной традиции.

Тема 3. Традиции модернизма в японской литературе XX века.

Тема 4. Традиции классического японского детектива. От Эдогавы Рампо до жанров хонкаку и иямису в современной японской литературе.

Тема 5. Юкио Мисима как фигура культурного перелома: литература, политика, личный миф.

2 семестр

Тема 1. Японский постмодернизм: основные черты и этапы развития (1970–2000-е гг.).

Тема 2. Ёко Огава и «тихий постмодернизм»: минимализм, тревога, скрытое насилие.

Тема 3. Харуки Мураками и поэтика постмодерна: «маленький человек» в глобальном мире.

Тема 4. Рю Мураками и эстетика шока: социальная критика в постмодернистской прозе.

Тема 5. Неокайдан как переосмысление традиционного жанра кайдан.

3 семестр

Тема 1. Японская литература 1990–2010-х гг.: переход от постмодернизма к «новому реализму».

Тема 2. Современная феминистическая литература в Японии (Банана Ёсимото, Ёко Огава, Ёко Тавада и др).

Тема 3. Ю Мири: документальная чувствительность 1990–2010-х.

Тема 4. Манга как новый виток развития японской литературы.

Тема 5. Мобильные романы и лайт-новеллы. Ранобэ как феномен современной японской литературы.

4 семестр

Тема 1. Японская литература XXI века и глобальный рынок: перевод, рецепция, «мировая литература».

Тема 2. «Масло» Асако Юдзуки: критика потребительской культуры в современной японской прозе.

Тема 3. Образ современного человека в японской прозе XXI века (на материале творчества Саяки Мураты).

Тема 4. Японские писатели-эмигранты.

Тема 5. Кадзуо Исигуро и японский культурный код в англоязычном романе.

4.3. Лекции

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная фор- ма	Заочная фор- ма
1 семестр			
1	Место Японии в мировом литературном процессе XX – начала XXI вв.	2	–
2	Течение «ватакуси-сёсэцу» (я-роман) в японской ли- тературной традиции.	2	–
3	Традиции модернизма в японской литературе XX ве- ка.	2	–
4	Традиции классического японского детектива. От Эдогавы Рампо до жанров хонкаку и иямису в совре- менной японской литературе.	2	–
5	Юкио Мисима как фигура культурного перелома: ли- тература, политика, личный миф.	2	
Итого в первом семестре:		10	–
2 семестр			
1	Японский постмодернизм: основные черты и этапы развития (1970–2000-е гг.).	2	–
2	Ёко Огава и «тихий постмодернизм»: минимализм, тревога, скрытое насилие.	2	–
3	Харуки Мураками и поэтика постмодерна: «малень- кий человек» в глобальном мире.	3	–
4	Рю Мураками и эстетика шока: социальная критика в постмодернистской прозе.	2	
5	Неокайдан как переосмысление традиционного жанра кайдан.	3	

<i>Итого во втором семестре:</i>		12	—
3 семестр			
1	Японская литература 1990–2010-х гг.: переход от постмодернизма к «новому реализму».	2	—
2	Современная феминистическая литература в Японии (Банана Ёсимото, Ёко Огава, Ёко Тавада и др).	4	—
3	Ю Мири: документальная чувствительность 1990–2010-х.	2	—
4	Манга как новый виток развития японской литературы.	2	—
5	Мобильные романы и лайт-новеллы. Ранобэ как феномен современной японской литературы.	2	
<i>Итого в третьем семестре</i>		12	
4 семестр			
1	Японская литература XXI века и глобальный рынок: перевод, рецепция, «мировая литература».	2	—
2	«Масло» Асако Юдзуки: критика потребительской культуры в современной японской прозе.	2	—
3	Образ современного человека в японской прозе XXI века (на материале творчества Саяки Мураты).	3	
4	Японские писатели-эмигранты.	3	
5	Кадзуо Исигуро и японский культурный код в англоязычном романе.	2	
<i>Итого в четвертом семестре:</i>		12	—
Итого:		46	—

4.4. Практические / семинарские занятия

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Заочная фор- ма
1 семестр			
1	Традиции модернизма в японской литературе: общая характеристика литературного процесса на рубеже веков.	2	—
2	Генезис жанра «ватакуси-сёсэцу» (я-роман) в японской литературной традиции.	2	-
3	«Чудовище во мраке» Эдогавы Рампо и традиции классического японского детектива.	2	-
4	Жанры хонкаку и иямису в современной японской литературе.	2	—
5	Юкио Мисима как фигура культурного перелома: «Исповедь маски», «Дом Кёко».	2	—
Итого в первом семестре:		10	—
2 семестр			
1	Специфика японского постмодернизма.	2	—

2	«Полиция памяти» Ёко Огавы: тихий постмодернизм.	2	—
3	«Норвежский лес», «Хроники заводной птицы» Харуки Мураками: «маленький человек» в глобальном мире.	4	—
4	«Дети из камеры хранения» Рю Мураками: социальная критика в постмодернистской прозе.	2	
5	Неокайдан как переосмысление традиционного жанра кайдан: «Спираль» Дзюндзи Ито и «Звонок» Хидэо Накаты.	2	
<i>Итого во втором семестре:</i>		12	—
3 семестр			
1	Современная феминистическая литература в Японии: «Цугуми», «Кухня» Бананы Ёсимото.	4	—
2	Ю Мири «Токио. Станция Уэно»: документальная чувствительность.	2	
3	Манга как новый виток развития японской литературы.	4	—
4	Мобильные романы и лайт-новеллы. Ранобэ как феномен современной японской литературы.	2	—
<i>Итого в третьем семестре:</i>		12	
4 семестр			
1	«Масло» Асако Юдзуки – лицо современной японской прозы.	4	
2	«Человек-комбини» Саяки Мураты: образ современного человека в японской прозе XXI века.	4	
3	Генезис и традиции японской эмигрантской литературы.	2	
4	«Клара и солнце» Кадзуо Исигуро: японский культурный код в англоязычном романе.	2	
<i>Итого в четвертом семестре:</i>		12	—
Итого:		46	—

4.5. Лабораторные работы

Не предусмотрены учебным планом.

4.6. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Наименование темы	Вид самостоятельной работы	Объем часов	
			Очная форма	Заочная форма
1 семестр				
1	Творчество Накахары Чуя.	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	13	—
2	Течение 3-х Т, пессимистичная литература Японии.	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение чи-	13	—

		тательского дневника.		
3	Тематика хики в японской литературе.	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	13	—
4	Особенности прозы Японии.	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	13	—
<i>Итого в первом семестре:</i>			52	—
2 семестр				
1	Характеристики литературного процесса второй половины 20 века.	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	11	—
2	Фэнтези в Японии.	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	11	—
3	Киберпанк как одно из ключевых направлений в японской фантастической литературе.	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	11	—
4	Литература Японии после демилитаризации.	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	11	—
<i>Итого во втором семестре:</i>			44	—
3 семестр				
1	Влияние театра на современную литературу Японии.	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	29	—
2	Современная поэзия в Японии.	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	29	—
3	Постмодернистские тенденции в литературе Японии.	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	29	—
4	Литература «третьих».	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	29	—
<i>Итого в третьем семестре:</i>			116	—
4 семестр				
1	Группы современных японских писателей. CLAMP.	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение чи-	16	—

		тательского дневника.		
2	Японские писатели-эмигранты.	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	16	—
3	Феминистическая литература.	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	16	
<i>Итого в четвертом семестре:</i>			48	—
Итого:			260	—

4.7. Курсовые работы / проекты

Не предусмотрены учебным планом.

5. Методическое обеспечение, образовательные технологии

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий:

Информационные технологии: использование электронных образовательных ресурсов при подготовке к лекциям и практическим занятиям.

Работа в команде: совместная работа студентов в группе при выполнении групповых домашних заданий, совместная работа в группе при выполнении заданий на занятии.

Проектная технология: подготовка индивидуальных или групповых проектов, связанных с тематикой программного обучения.

Интерактивное обучение: проведение дискуссий на парах, подготовка речей на проблемные темы с последующим обсуждением представленных точек зрения.

6. Формы контроля освоения учебной дисциплины

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы преподавателем, ведущим практические занятия по дисциплине, в различных формах: письменные проверочные работы, индивидуальный и фронтальный опрос, контрольно-модульные работы и др.

Промежуточный контроль по результатам освоения дисциплины проходит в форме письменного зачета (2,3 семестр) и устного экзамена (4 семестр).

Система оценивания учебных достижений студентов, оценочные средства представлены в фонде оценочных средств к рабочей программе учебной дисциплины (приложении).

7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература

1. Традиционная культура народов Востока : учебно-методическое пособие / составитель Е. П. Романова. — Йошкар-Ола : МарГУ, 2023. — 88 с. — ISBN 978-5-907622-29-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/369965> (дата обращения: 10.02.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
2. Козачина, А. В. Литература Японии : учебное пособие / А. В. Козачина. — Красноярск : СФУ, 2019. — 112 с. — ISBN 978-5-7638-4023-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/157703> (дата обращения: 10.02.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
3. История Японии : учебник для студентов вузов / Н.Ф. Лещенко [и др.]. — Москва : Аспект Пресс, 2018. — 592 с. — ISBN 978-5-7567-0932-2. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/80672.html> (дата обращения: 10.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.
4. Краткая история литературы Японии. Курс лекций. Под ред. Е. М. Пинус. Л.: изд-во Ленингр. ун-та, 1975. 117 с.
5. Литература Востока в новое время: Учебник для студентов университетов. — М.: Издательство Московского университета, 1975. — 706 с.
6. Конрад Н. И. Японская литература. От Кодзики до Токутоми. - М.: Главная редакция восточной литературы издательства «Наука», 1974.
7. Конрад Н. И. Очерки японской литературы. Статьи и исследования. Вступ. статья Б. Сучкова. М., «Худож. лит.», 1973.
8. Литература Востока в Средние века. Часть 1: Учебник для студентов университетов. — М.: Издательство Московского университета, 1970. — 465 с.
9. Григорьева Т., Логунова В. Японская литература. М., Наука, 1964. 280 с.
10. История современной японской литературы. Пер. с япон. Под ред. Н. И. Конрада. М., Изд-во иностр. лит., 1961. 426 с.

б) дополнительная литература

1. Хрестоматия по истории японской литературы: В 2 т./ Составл. М. В. Торопыгиной и К. Г. Маранджян. // Т.1. Художественная проза X-XIX вв. СПб.: Гиперион, 2001. 216 с.
2. Горегляд, В.Н. Японская литература VIII-XVI вв.: Начало и развитие традиций / В. Н. Горегляд. - СПб. : Петербургское Востоковедение, 2001. - 400 с.
3. Литература Востока в средние века. Тексты / Б.В. Никитина [и др.]. — Москва : Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Сиринь, 1996. — 480 с. — ISBN 5-211-01529-0. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/13174.html> (дата обращения: 10.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

4. Литература древнего Востока (Тексты). – М.: Издательство МГУ, 1984. – 593 с.
5. Литература древнего Востока (учебник). – М.: Издательство МГУ, 1971. – 376 с.
6. История современной японской литературы. Пер. с япон. Под ред. Н. И. Конрада. М., Изд-во иностр. лит., 1961. 426 с.
7. Глускина А. Е. Старинные японские предания. – Советское востоковедение, 1958, №3, с. 114-119.

с) интернет-ресурсы

1. <https://tadoku.org/japanese/en/free-books-en/>
2. <https://www.aozora.gr.jp/>
3. <https://www.gutenberg.org/>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Практические занятия проводятся в аудиториях, оборудованных аудио- и видеотехникой, качественной доской, возможны лингафонный и компьютерный классы.

Средства компьютерной техники также рекомендуется использовать при выполнении самостоятельных работ, подготовке домашних заданий и выполнении заданий учебного программного обеспечения для изучения японского языка.

Для оптимального проведения пар требуется такое оборудование как видеопроектор, настенный экран, ноутбук, телевизор, колонки, доступ к сети Интернет, интерактивная доска. В компьютерном классе должны быть установлены средства MS Office, китайские и японские шрифты, кодировки японского языка.

9. Лист дополнений и изменений

№ п/п	Дата внесения изменения / дополнения	Основание	Содержание измене- ния / дополнения	Лица, подтверждающие изменение / дополнение	
				Заведующий кафедрой А.А. Новикова	Директор Института О.С. Перетятая